

 **adf**
fabricante equipamentos térmicos



Wood Heating Solutions



PT A ADF é uma metalomecânica portuguesa de cariz familiar fundada em 1976 e que, desde a sua génese, se dedica ao fabrico de equipamentos de aquecimento a lenha, com qualidade, robustez e design.

Tendo a Qualidade e a inovação como prioridade, cria na década de 80 o seu Laboratório de I-D e, em 2004, implementa o sistema de Gestão de Qualidade ISO 9001.

Os produtos ADF são projetados de acordo com as Certificações Europeias e Internacionais, garantindo performance e segurança.

Atualmente, adquirir um equipamento ADF é mais do que garantir o aquecimento do seu lar: é decoração, conforto, segurança e bem-estar.



1976

ES ADF es una metalúrgica portuguesa familiar fundada en 1976 y desde su creación, dedicada a la fabricación de aparatos de calefacción a leña, con calidad, robustez y diseño.

Con la Calidad y la innovación como prioridad, crea en la década de 80 su Laboratorio de I-D y, en 2004, implementa el sistema de Gestión de Calidad ISO 9001.

Los productos ADF están diseñados de acuerdo con las Certificaciones Europeas e Internacionales, garantizando así el rendimiento y la seguridad.

Hoy en día, adquirir un aparato ADF, es más que garantizar el calentamiento de su hogar: es decoración, confort, seguridad y bienestar.



EN ADF is a Family-owned metalworking business founded in 1976, that from its early stages manufactures quality wood-burning heaters with great robustness and design.

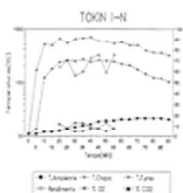
Focusing on quality and innovation, its R & D laboratory facilities were created in the 1980s and, in 2004, the ISO 9001 quality management system was adopted.

ADF products are designed in accordance with European and International Certifications, thus guaranteeing performance and safety.

Acquiring ADF wood burning appliances today, isn't simply insuring heating solution for your home; it is comfort, dependability, well-being and a work of art.



1983



FR ADF est une entreprise portugaise familiale de métallurgie fondée en 1976 et qui, depuis ses débuts, se consacre à la production d'appareils de chauffage au bois avec qualité, robustesse et design.

Axé sur la qualité et l'innovation, a créé son laboratoire I-D dans les années 1980 et a adopté en 2004 le système de gestion de la qualité ISO 9001.

Les produits ADF sont conçus conformément aux certifications européennes et internationales afin d'assurer la performance et la sécurité.

Aujourd'hui, acheter un appareil ADF, c'est plus que garantir le réchauffement de votre maison: c'est décoration, confort, sécurité et bien-être.



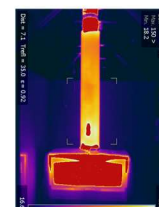
2007

DE ADF ist ein im Jahr 1976 gegründetes Metallunternehmen, das sich in Familienbesitz befindet und von Anfang an hochwertige Holzheizgeräte mit großer Robustheit und Design herstellt.

Die F & E-Laboreinrichtungen, die auf Qualität und Innovation ausgerichtet sind, wurden in den 1980er-Jahren gegründet und 2004 wurde das Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 eingeführt.

ADF-Produkte werden in Übereinstimmung mit europäischen und internationalen Zertifizierungen entwickelt, wodurch Leistung und Sicherheit garantiert werden.

Wenn Sie heute ADF-Holzfeuerungsgeräte erwerben, ist dies nicht einfach nur eine Heizlösung für Ihr Zuhause. Es ist Komfort, Zuverlässigkeit, Wohlbefinden und ein Kunstwerk.





A nossa dedicação
Nuestra dedicación
Our dedication
Notre dévouement
Unser engagemnt



O nosso detalhe
Nuestro detalle
Our detail
Notre détail
Unser detail



A qualidade dos nossos materiais
La calidad de nuestros materiales
The quality of our materials
La qualité de nos matériaux
Die qualität unserer materialien

LEGENDA - LEYENDA - CAPTION - LÉGEN - BILDUNTERSCHRIFT



Classe Energética
Clase energética
Energy class
Classe énergétique
Energieklasse



Volume máximo de aquecimento
Volumen máximo de calentamiento
Max heating volume
Max volume de chauffage
Max Heizvolumen



Tiragem chaminé
Tiro Chimenea
Flue draught
Tirage de cheminée
Förderdruck



Rendimento
Rendimiento
Efficiency
Efficacité
Effizienz



Consumo
Consumo
Consumption
Consommation
Verbrauch



Peso
Peso
Weight
Poids
Gewicht



Potência Nominal
Potencia calorífica nominal
Nominal heat output
Puissance thermique nominale
Nennwärmeleistung



Largura fornalha
Ancho de la cámara de combustión
Combustion chamber width
Largeur de la chambre de combustion
Brennkammerbreite



Controlo Ventilação
Control de ventilación
Ventilation Control
Contrôle de la ventilation
Lüftungssteuerung



Diâmetro saída fumos
Diámetro de salida del gas de combustión
Flue gas outlet diameter
Diamètre de sortie des gaz de combustion
Durchmesser des Abgasausslasses



Admissão ar exterior
Toma de aire exterior
Outside air admission
Prise d'air extérieur
Außenlufteinlass



Admissão ar exterior
Toma de aire exterior
Outside air admission
Prise d'air extérieur
Außenlufteinlass

Index





Inseríveis
Insertables
Inserts
Inserts
Einsätze

Clare 7 - 13



Salamandras
Estufas
Freestandings
Poêles
Kaminöfen

Clare 16 - 23
Millenium 26 - 27



Acessórios
Accesorios
Accessories
Accessoires
Zubehör

Molduras 29
Marcos
Frames
Cadres
Rahmen



Clare 60





Clare Series

Clare
60S



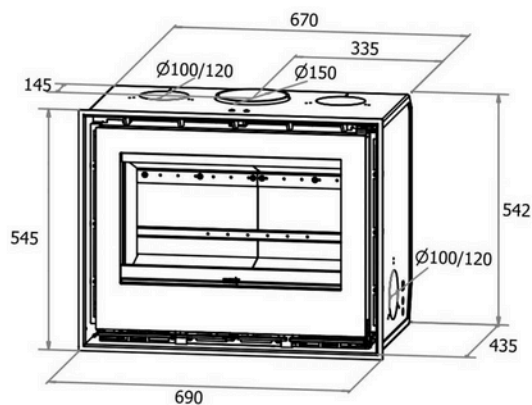
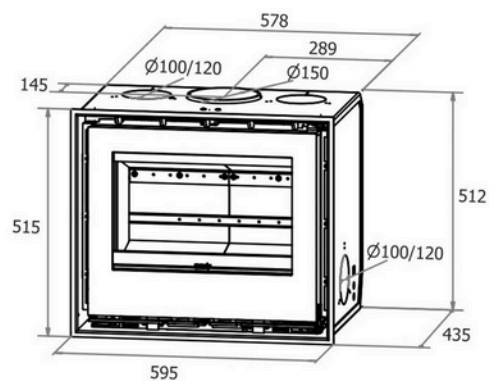
Clare
60



Clare
70S



Clare
70



Clare 60/60S

A+

86

5,4

200

1,4

450

150

12

113

I O II

80/100 (*)

Clare 70/70S

85

7,2

250

2,2

540

129

(*) Opcional

2

Clare 80S



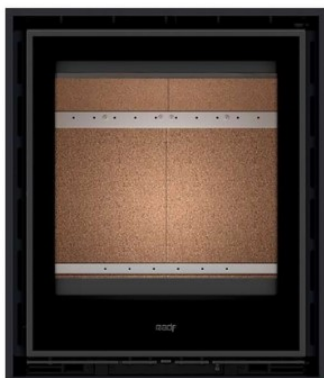
adf





Clare Series

Clare
60S Vt



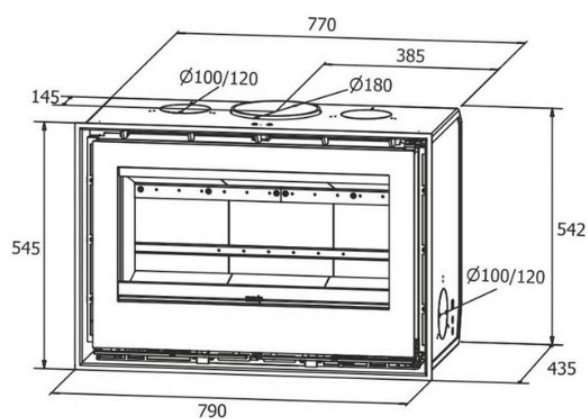
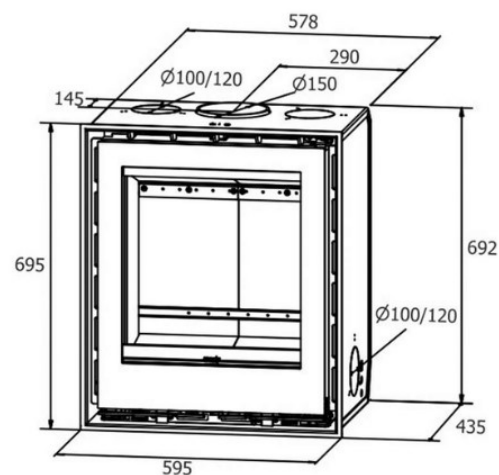
Clare
60 Vt



Clare
80S



Clare
80



Clare 60 Vt/60S Vt

84

6,3

220

1,9

450

150

137

A+

12

80/100 (*)

Clare 80/80S

84

8,1

300

2,2

640

180

140

(*) Opcional



Clare 80S Q







Clare 100S

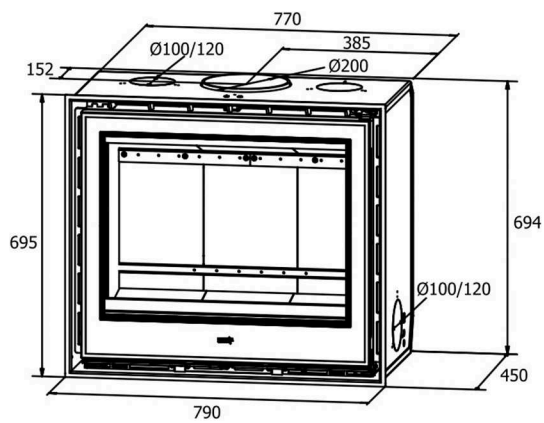
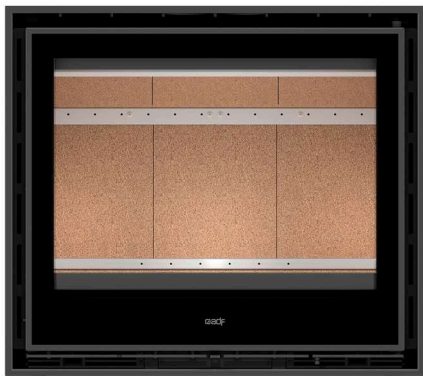




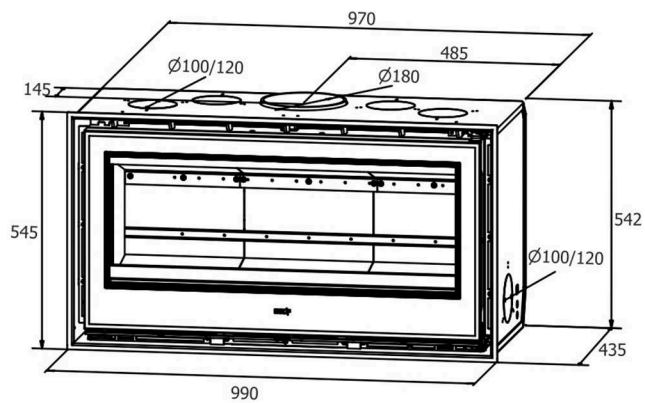
Clare Series



Clare
80S Q



Clare
100S



Clare 80S Q		85	8,4	305	2,2	640	200		171		
	A+							12		80/100 (*)	
Clare 100S		83	8,5	310	2,3	840	180		168		

(*) Opcional





Clare 60S
Vt LB





Clare 60S LS



Clare 60/60S B

A+

86

5,4

200

1,4

450

150

12

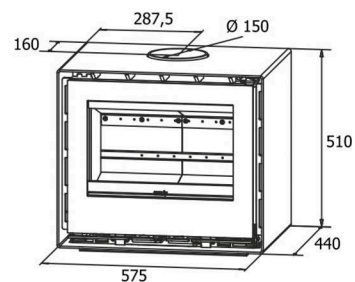
125

1011

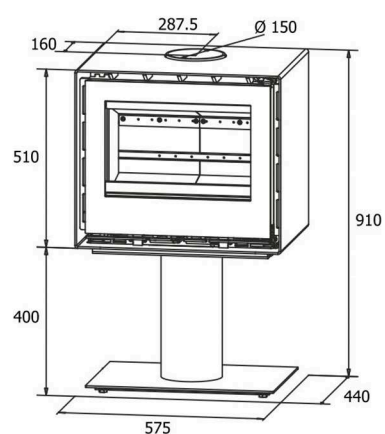
80/100 (*)

(*) Opcional

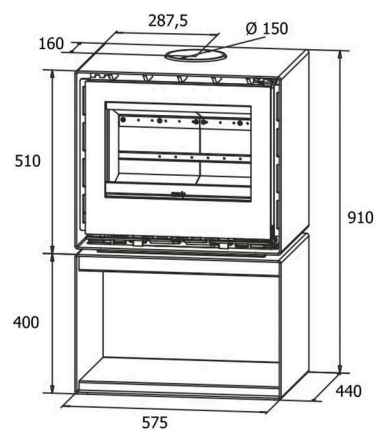
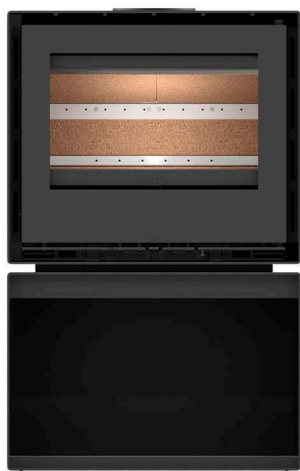
Clare
60S B



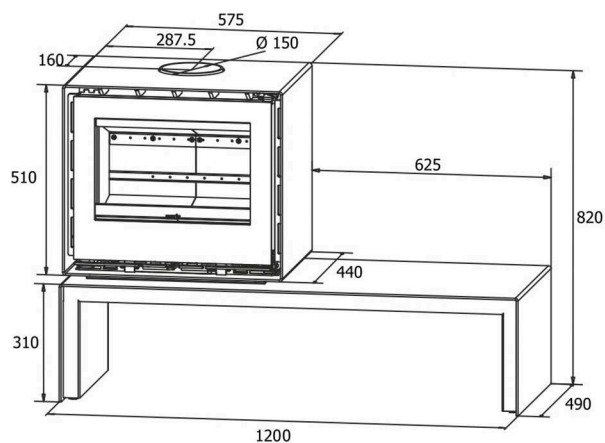
Clare 60
+
P



Clare 60
+
Bx 60



Clare 60S
+
LB



P	Bx 60	Bx 60S	LB
25	36	42	55



Clare 60S Vt LB



A+



84



6,3



220



1,9



450



150



12



153



I O II

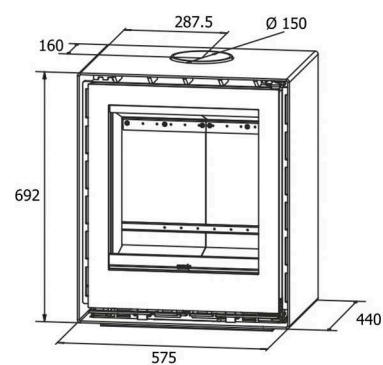


80/100 (*)

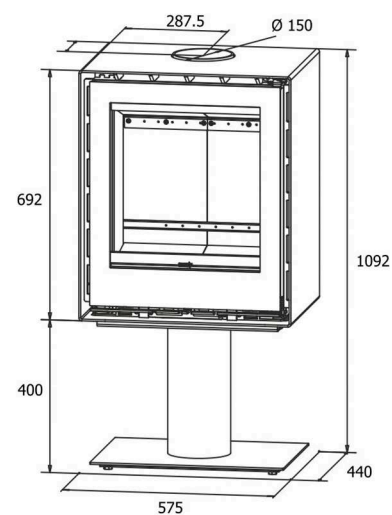
Clare 60 Vt B/
Clare 60S Vt B

(*) Opcional

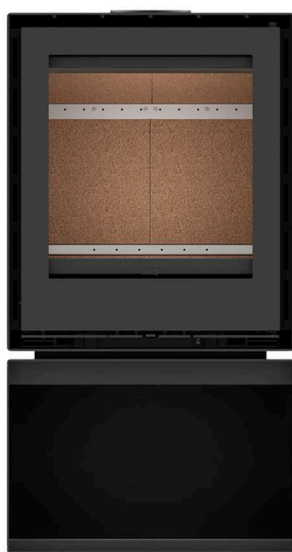
Clare 60
Vt B



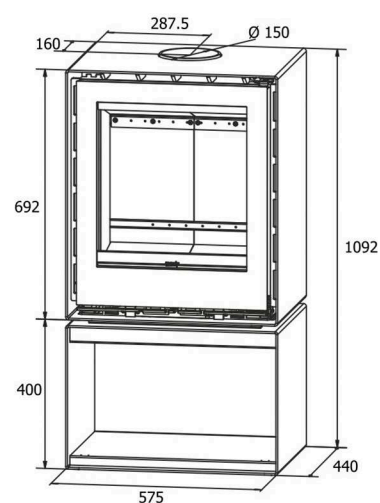
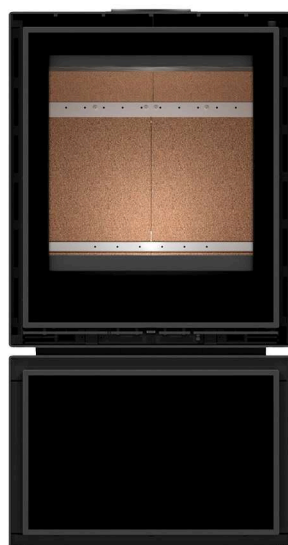
Clare 60S
Vt
+
P



Clare 60
Vt
+
Bx 60



Clare 60S
Vt
+
Bx 60S



P	Bx 60	Bx 60S	LB
25	36	42	55



Clare 80 P



Clare 80/80S

(*) Opcional

20

A+

84

8,1

300

2,2

640

180

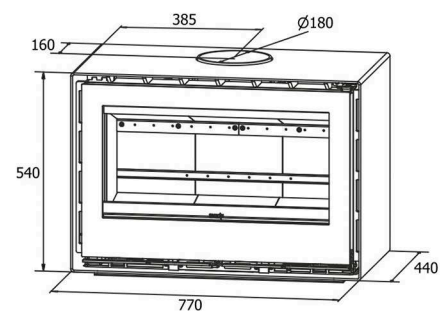
12

160

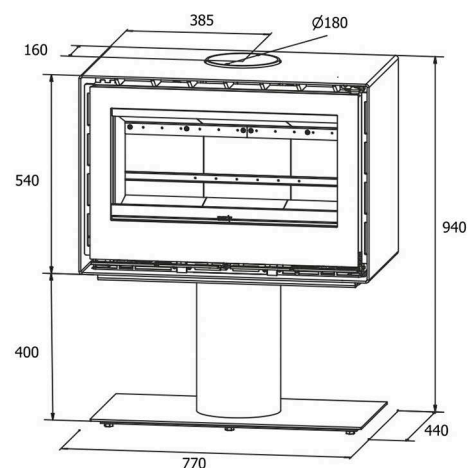
1011

80/100 (*)

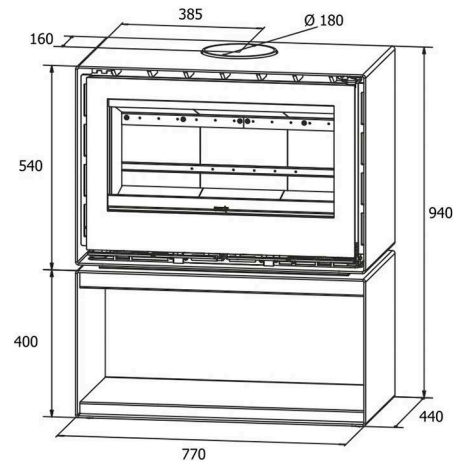
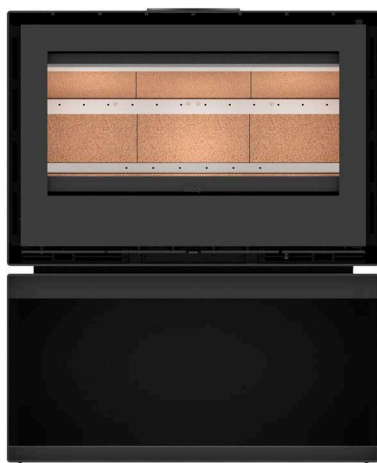
Clare 80S B



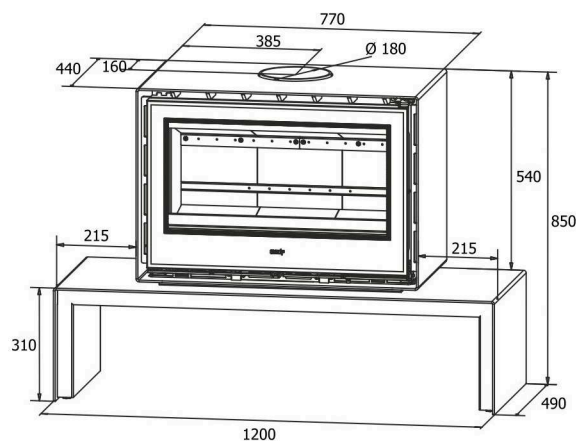
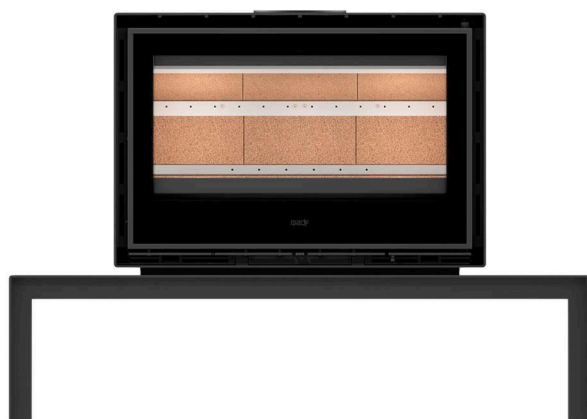
Clare 80S
+
P



Clare 80
+
Bx 80



Clare 80S
+
LB



P	Bx 80	LB
35	45	55





Clare 100S B



A+



83



8,5



310



2,3



840



180



12



190



1011

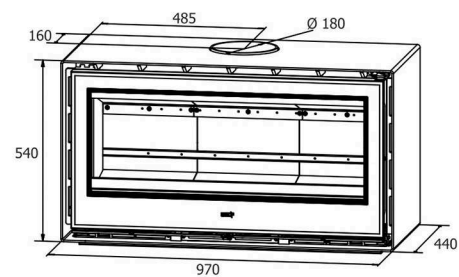


80/100 (*)

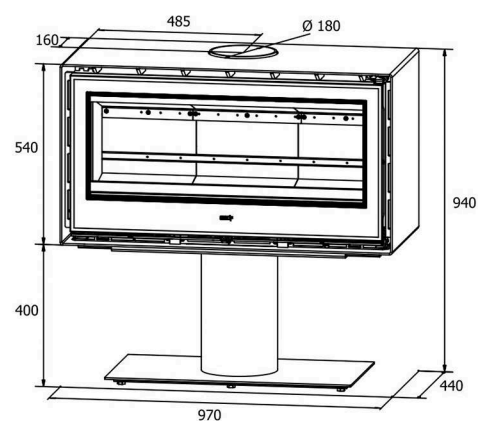
Clare 100S

(*) Opcional

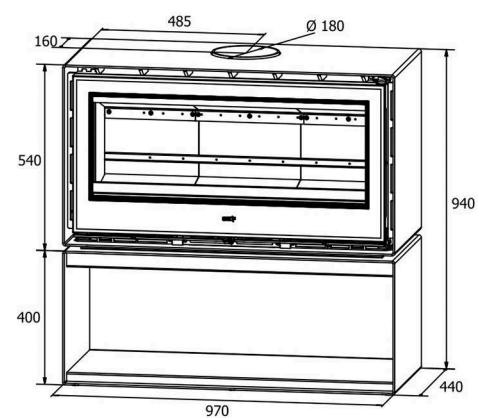
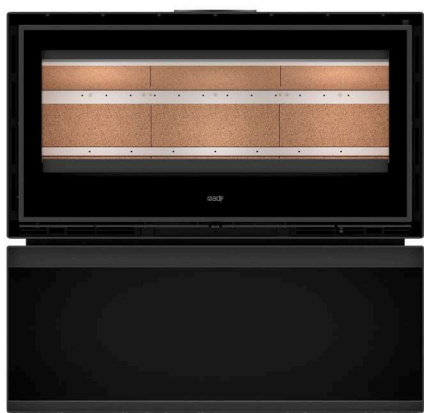
Clare
100S B



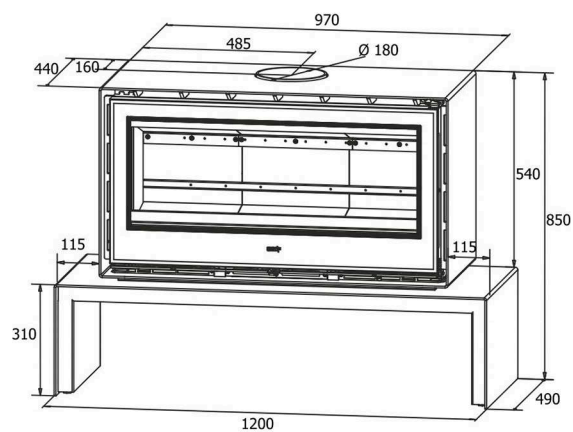
Clare 100S
+
P



Clare 100S
+
Bx 100



Clare 100S
+
LB



P	Bx 100	LB
35	55	55



Millenium L73

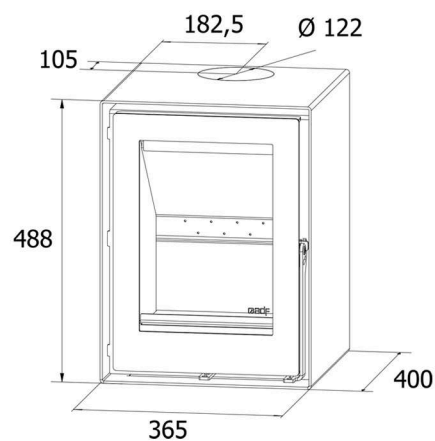




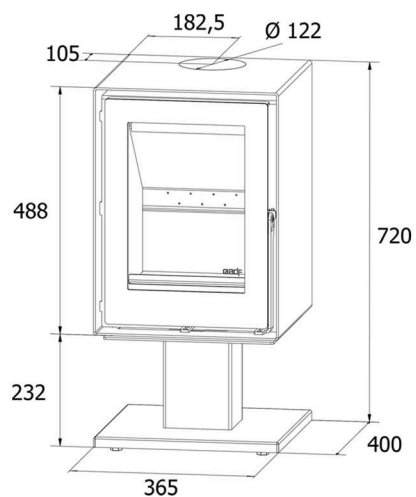


Millenium Series

Millenium
B



Millenium
P



Millenium B

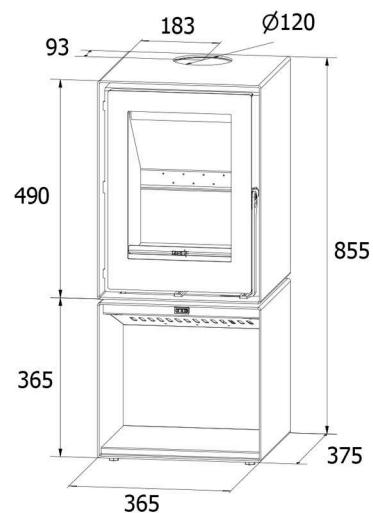
A+ 81 4,3 156 1 280 120 12 65 N.A. 80(*)

Millenium P

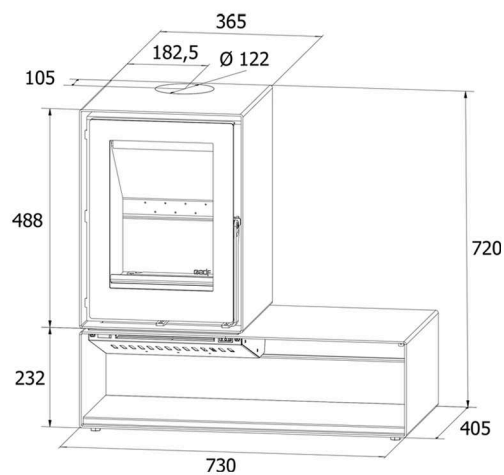
74 N.A.

(*) Opcional

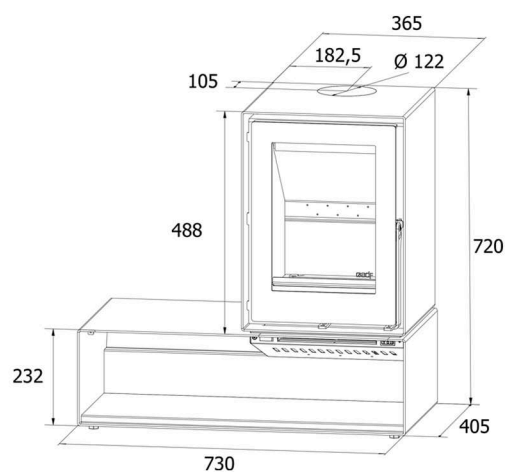
Millenium
L37



Millenium
L73



Millenium
L73



Millenium L37

A+	81	4,3	156	1	280	120	12	80	N.A.	80(*)
----	----	-----	-----	---	-----	-----	----	----	------	-------

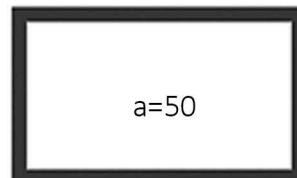
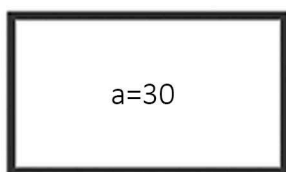
Millenium L73

(*) Opcional

93	N.A.
----	------



Molduras - Marcos - Frames - Cadres - Blenden



		Moldura 3 lados (quinada)		Moldura 4 lados (quinada)				Moldura 4 lados (plana)		Moldura 4 lados AIR (plana)		Moldura 4 lados (plana)			
		a=50		a=30		a=50		a=30		a=22 / b=86		a=30		a=50	
		L	H	L	H	L	H	L	H	L	H	L	H	L	H
Ins. Clare	60	657	547	-	-	657	580	-	-	-	-	-	-	-	-
	60 VT		727	-	-		760	-	-	-	-	-	-	-	-
	70	750	577	-	-	750	610	-	-	-	-	-	-	-	-
	80	850		-	-	850		-	-	-	-	-	-	-	-
	80Q	850	727	-	-	850	760	-	-	-	-	-	-	-	-
	100	1050	577	-	-	1050	610	-	-	-	-	-	-	-	-

Unidades (mm)

Notes:

Notes:



www.adfire.pt

ADF – Antonino Dias Fernandes, Lda

Zona Industrial da Relvinha
Sarzedo -Apartado 55
3304 – 909 Arganil
PORTUGAL



Telf: +351 235710710

Fax: +351 235710719

www.adf.pt | adf@adf.pt